



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
11 November 2003
Russian
Original: English

Пятьдесят восьмая сессия

Пункт 104 повестки дня

Последующая деятельность по итогам Международной конференции по финансированию развития

Резюме Председателя Генеральной Ассамблеи по диалогу на высоком уровне о финансировании развития

Исправление

Пункт 1

Данный пункт следует читать:

1. Более 190 правительств, многие из которых были представлены министрами, вместе с 35 межправительственными организациями, часть которых была представлена своими самыми высокими должностными лицами, и 50 заинтересованными сторонами гражданского общества из предпринимательского сектора, научных и неправительственных организаций собрались вместе 29 и 30 октября 2003 года на Генеральной Ассамблее, с тем чтобы принять участие в первом диалоге на высоком уровне по вопросу о финансировании развития. Мне было приятно занимать место председателя, когда впервые Президент Всемирного банка, Директор-распорядитель Международного валютного фонда (МВФ) и заместитель Генерального директора Всемирной торговой организации выступили на пленарной сессии Генеральной Ассамблеи. На Ассамблее также выступили Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, Председатель Экономического и Социального Совета, Генеральный секретарь Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и Администратор Программы развития Организации Объединенных Наций, также вице-президент Азиатского банка развития и Исполнительный секретарь Экономической и социальной комиссии для Западной Азии.

Пункт 5

Данный пункт следует читать:

5. Я надеюсь, что дискуссии в ходе круглых столов 29 октября и в ходе интерактивного диалога 30 октября, которые были весьма ценными, при-



несут практические плоды в последующих действиях, которые предпринимет Ассамблея в ноябре. Из диалога становится ясно, что участники нашли полезными оценки, сделанные в докладе Генерального секретаря (A/58/216), и я хочу выразить признательность ему и его сотрудникам, особенно сотрудникам Управления по финансированию развития Департамента по экономическим и социальным вопросам Организации Объединенных Наций, за данный доклад. Многие ораторы обращались к рекомендациям, содержащимся в докладе, а также высказывали собственные идеи, оставив нам богатую основу для нашей дальнейшей работы. Таким же образом подготовленный Председателем Экономического и Социального Совета краткий отчет о специальном совещании высокого уровня Совета с бреттон-вудскими учреждениями и Всемирной торговой организацией (Нью-Йорк, 14 апреля 2003 года (см. A/58/77–E/2003/62) явился важным вкладом в диалог и дальнейшую работу по его итогам.
